



DELEGACIJA EVROPSKE UNIJE U SRBIJI
ATT: AMBASADOR HE. VINSENT DEGERT
Vladimira Popovića 40/V, 11 070 N.Beograd

PREDMET; UTICAJ DELEGACIJE EU NA
SISTEMSKU KORUPCIJU U SRBIJI 2

Vaša Ekselencijo,

02.06.2012 upozorili smo Vas na neregularnosti kod sprovođenja javne nabavke finansirane iz javnih fondova EU- EuropeAid/129567/c/sup, a koji se tiče donacije opreme važne za pacijente obolele od raka.

http://www.pravonazdravlje.com/documents/aktivnosti/06_02_2012_request%20to_Deger.pdf

Po uobičajenoj proceduri i praksi Delegacije EU, naše upozorenje da se nabavlja oprema koja nema potvrdu o EU poreklu i čiji kvalitet nije sertifikovan od domaće nadležne institucije, a što je deo osnovnih tenderskih zahteva, je ignorisano i sklopljen je Ugovor sa dobavljačem.

http://www.pravonazdravlje.com/documents/aktivnosti/reponse_rth.pdf Sada, 9 meseci kasnije, od strane tog istog dobavljača ste obavesteni da nemaju sertifikat o EU porelu, da kvalitet proizvoda nema sertifikat od domaće nadležne institucije i da po ugovorenim cenama ne mogu da obave isporuku – sve ono na što smo Vas upozorili.

Činjenica da su Vas pogrešno informisali Vaši saradnici ukazuje na poteškoće koje Delegacija EU ima u postupcima javnih nabavki u Srbiji ali i na veliki koruptivni potencijal i uticaj. Međutim nas kao udruženje za zaštitu prava pacijenata brine što su javna sredstva EU namenjena za ovu nabavku iz 2009 god i sadašnjom situacijom postoji velika opasnost da pacijenti oboleli od raka ostanu bez te neophodne opreme. Čak i povoljnije rešenje koje podrazumeva raspis novog

DELEGATION OF THE EUROPEAN UNION IN
SERBIA

ATT: HIS EXCELLENCY, THE AMBASSADOR,
MR. VINSENT DEGERT
Vladimira Popovića 40/V, 11 070 N.Beograd

**Matter: The Influence of the EU Delegation
to Systemic Corruption in Serbia 2**

Your Excellency,

On 02.06.2012, we warned of the irregularities in the public procurement procedure financed from the EU- EuropeAid/129567/c/sup public funds, which relate to donation of the equipment important for cancer patients.

http://www.pravonazdravlje.com/documents/aktivnosti/06_02_2012_request%20to_Deger.pdf

According to the standard procedure and practice of the EU Delegation, our warning that the equipment which is being acquired does not have an EU certificate of origin and that the quality of the equipment has not been attested/certified by the competent domestic institution, which is one of the basic tender conditions, had been ignored and a contract was executed with the supplier. http://www.pravonazdravlje.com/documents/aktivnosti/reponse_rth.pdf. Now, 9 months later, you have been informed by the same Supplier that it does not have an EU certificate of origin of goods, that the quality of the products is not attested/certified by the competent domestic institution and that it (the Supplier) cannot deliver the goods under the agreed upon selling prices-of which we have forewarned you.

The fact that you have been incorrectly informed by your assistants points to difficulties which the EU Delegation has in public procurement procedures in Serbia but also to large corruptive potential and influence. However, we, as the Association for the protection of patients' rights are perplexed by the fact that the EU public funds



novog tendera znači čekanje još godinu dana što će za mnoge pacijente u Srbiji već biti kasno.

Molimo Vas da nas obavestite o merama i koracima koje će te kao nadležna osoba preduzeti ,da nužna pomoć pacijentima obolelim od raka ipak stigne u najkraćem mogućem roku.

S Postovanjem

Udruženje za zaštitu prava pacijenata
„Pravo na Zdravlje“
Predsednik udruženja Miroslav Petrović

www.pravonazdravlje.com
pravo.zdravlje@gmail.com
+381 63 388 335

set aside for this purchase from the year 2009 and current situation pose a great danger that the cancer patients end up without the needed equipment. Even a more favorable situation which would imply a public call for a new tender, would mean further one-year waiting time which will be too late for many patients in Serbia proper.

You are kindly asked to inform us of the steps and actions which a responsible official will undertake so that the emergency aid is given to cancer patients in the shortest possible time-period.

Yours respectfully,

